

**ՊԵՏՈՒԹՅԱՆ ԿԱՐԻՔՆԵՐԻ ՀԱՄԱՐ ԾԱՌԱՅՈՒԹՅՈՒՆՆԵՐԻ ՄԱՏՈՒՑՄԱՆ
ՊԵՏԱԿԱՆ ԳՆՄԱՆ ՊԱՅՄԱՆԱԳԻՐ
N ՀՀ ԱԺ ՄԱԾՁԲ-18/7**

ք. Երևան

«08» 02 2018թ.

ՀՀ Ազգային ժողովի աշխատակազմը, ի դեմս աշխատակազմի ղեկավար-գլխավոր քարտուղար Ա. Սաղաթեյանի, որը գործում է աշխատակազմի կանոնադրության հիման վրա (այսուհետ՝ Պատվիրատու), մի կողմից, և Արտավազը Սարուխանյան Ա/Ձ-ն, ի դեմս տնօրեն Ա. Սարուխանյանի (այսուհետ՝ Կատարող), որը գործում է իր անունից և իր ռիսկով (այսուհետ՝ Կատարող), մյուս կողմից, կնքեցին սույն պայմանագիրը հետևյալի մասին:

1. ՊԱՅՄԱՆԱԳՐԻ ԱՌԱՐԿԱՆ

1.1 Պատվիրատուն հանձնարարում է, իսկ Կատարողը ստանձնում է պաշտոնական պատվիրակության ընդունելության ծառայությունների (այսուհետ՝ ծառայություն)՝ մատուցման պարտավորությունը համաձայն սույն պայմանագրի (այսուհետ՝ պայմանագիր) անբաժանելի մասը կազմող N 1 հավելվածով սահմանված Տեխնիկական բնութագիր-գնման ժամանակացույցի պահանջներին և կից ներկայացված գնացուցակին համապատասխան:

1.2 Ծառայությունը մատուցվում է պայմանագրի N 1 հավելվածով սահմանված Տեխնիկական բնութագիր-գնման ժամանակացույցին համապատասխան և սահմանված ժամկետներով:

2. ԿՈՂՄԵՐԻ ԻՐԱՎՈՒՆՔՆԵՐԸ ԵՎ ՊԱՐՏԱԿԱՆՈՒԹՅՈՒՆՆԵՐԸ

2.1 Պատվիրատուն իրավունք ունի՝

2.1.1 Ցանկացած ժամանակ ստուգել Կատարողի կողմից մատուցվող ծառայության ընթացքը և որակը՝ առանց միջամտելու Կատարողի գործունեությանը.

2.1.2 Եթե մատուցվել է պայմանագրի N 1 հավելվածում նշված Տեխնիկական բնութագիր-գնման ժամանակացույցին չհամապատասխանող ծառայություն.

ա) Չընդունել ծառայությունը՝ իր հայեցողությամբ սահմանելով անպատշաճ որակի ծառայությունը պայմանագրին համապատասխանող ծառայությամբ անհատույց փոխարինման ողջամիտ ժամկետ և պահանջել Կատարողից վճարելու պայմանագրի 5.2 կետով նախատեսված տուգանքը, ինչպես նաև 5.3 կետով նախատեսված տույժը.

բ) Հրաժարվել պայմանագիրը կատարելուց և պահանջել վերադարձնելու ծառայության համար վճարված գումարը և պահանջել Կատարողից վճարելու պայմանագրի 5.2 կետով նախատեսված տուգանքը.

2.1.3 Միակողմանի լուծել պայմանագիրը, եթե Կատարողն էականորեն խախտել է պայմանագիրը: Կատարողի կողմից պայմանագիրը խախտելն էական է համարվում, եթե՝

ա) մատուցված ծառայությունը չի համապատասխանում պայմանագրի N 1 հավելվածով սահմանված պահանջներին,

բ) խախտվել է ծառայության մատուցման ժամկետը:

2.2 Պատվիրատուն պարտավոր է՝

2.2.1 Քննարկել և ընդունել Տեխնիկական բնութագիր-գնման ժամանակացույցին համապատասխան մատուցված ծառայության արդյունքը, իսկ ծառայության արդյունքում թերություններ հայտնաբերելու դեպքերում՝ այդ մասին անհապաղ գրավոր հայտնել Կատարողին:

2.2.2 Ծառայության արդյունքն ընդունելու դեպքում Կատարողին վճարել վերջինիս վճարման ենթակա գումարները, իսկ ժամկետի խախտման դեպքում՝ նաև պայմանագրի 5.5 կետով նախատեսված տույժը:

2.3 Կատարողն իրավունք ունի՝

2.3.1 Պատվիրատուից պահանջել վճարելու իրեն վճարման ենթակա գումարները, իսկ Պատվիրատուի կողմից պայմանագրի 4.2 կետում նշված ժամկետի խախտման դեպքում նաև պայմանագրի 5.5 կետով նախատեսված տույժը:

2.4 Կատարողը պարտավոր է՝

2.4.1 Պայմանագրի N 1 հավելվածով սահմանված պայմաններով ապահովել ծառայության մատուցումը՝ դեկավարվելով գործող օրենսդրությամբ:

2.4.2 Պայմանագրով նախատեսված դեպքերում վճարել պայմանագրի 5.2 և 5.3 կետերով նախատեսված տույժը և տուգանքը:

2.4.3 Պայմանագրի կատարման ապահովման գործողության ընթացքում լուծարման կամ սնանկացման գործընթաց սկսելու դեպքում դրա մասին նախապես գրավոր տեղեկացնել Պատվիրատուին:

3. ԾԱՌԱՅՈՒԹՅԱՆ ՀԱՆՁՆՄԱՆ ԵՎ ԸՆԴՈՒՆՄԱՆ ԿԱՐԳԸ

3.1 Մատուցված ծառայությունն ընդունվում է Պատվիրատուի և Կատարողի միջև հանձնման-ընդունման արձանագրության ստորագրմամբ: Ծառայությունը Պատվիրատուին հանձնելու փաստը ֆիքսվում է Պատվիրատուի և Կատարողի միջև երկկողմ հաստատված փաստաթղթով՝ նշելով փաստաթղթի կազմման ամսաթիվը:

Մինչև պայմանագրով ծառայության մատուցման համար նախատեսված օրը ներառյալ Կատարողը Պատվիրատուին է տրամադրում իր կողմից ստորագրված՝ ծառայությունը Պատվիրատուին հանձնելու փաստը ֆիքսող փաստաթուղթը (հավելված N 3.1) և հանձնման-ընդունման արձանագրության 2 օրինակ (հավելված N 3):

3.2 Հանձնման-ընդունման արձանագրությունն ստորագրվում է, եթե մատուցված ծառայությունը համապատասխանում է պայմանագրի պայմաններին: Հակառակ դեպքում պայմանագրի կամ դրա մի մասի կատարման արդյունքները չեն ընդունվում, հանձնման-ընդունման արձանագրությունը չի ստորագրվում և Պատվիրատուն՝

ա) հարցի կարգավորման համար ձեռնարկում է նման իրավիճակի համար պայմանագրով նախատեսված միջոցները.

բ) Կատարողի նկատմամբ կիրառում է պայմանագրով նախատեսված պատասխանատվության միջոցներ:

3.3 Պատվիրատուն հանձնման-ընդունման արձանագրությունը ստանալու օրվան հաջորդող աշխատանքային օրվանից հաշված 5 աշխատանքային օրվա ընթացքում Կատարողին է ներկայացնում իր կողմից ստորագրված հանձնման-ընդունման արձանագրության մեկ օրինակը կամ ծառայությունը չընդունելու պատճառաբանված մերժումը:

3.4 Եթե պայմանագրի 3.3 կետով սահմանված ժամկետում Պատվիրատուն չի ընդունում մատուցված ծառայությունը կամ չի մերժում դրա ընդունումը, ապա մատուցված ծառայությունը համարվում է ընդունված և պայմանագրի 3.3 կետով սահմանված վերջնաժամկետին հաջորդող աշխատանքային օրը Պատվիրատուն Կատարողին է տրամադրում իր կողմից հաստատված հանձնման-ընդունման արձանագրությունը:

4. ՊԱՅՄԱՆԱԳՐԻ ԳԻՆԸ

4.1. Սույն պայմանագրով Կատարողի մատուցման ենթակա ծառայության ընդհանուր գինը կազմում 2000000 (երկու միլիոն) ՀՀ դրամ:

Գինը ներառում է Կատարողի կողմից իրականացվող բոլոր ծախսերը՝ այդ թվում հարկերը, տուրքերը և ՀՀ օրենսդրությամբ սահմանված այլ վճարները:

Ծառայության մատուցման գինը կայուն է և Կատարողն իրավունք չունի պահանջել ավելացնելու, իսկ Պատվիրատուն նվազեցնելու այդ գինը:

4.2 Պատվիրատուն իրեն մատուցած ծառայության դիմաց վճարում է ՀՀ դրամով անկանխիկ՝ դրամական միջոցները Կատարողի հաշվարկային հաշվին փոխանցելու միջոցով: Դրամական միջոցների փոխանցումը կատարվում է փաստացի մատուցված ծառայության՝ հանձնման-ընդունման արձանագրության հիման վրա, պայմանագրի վճարման ժամանակացույցով (հավելված N 2) նախատեսված չափերով և ամիսներին: Եթե արձանագրությունը կազմվում է տվյալ ամսվա 20-ից հետո և այդ ամսում վճարման ժամանակացույցով նախատեսված են ֆինանսական միջոցներ, ապա վճարումն իրականացվում է մինչև 30 աշխատանքային օրվա ընթացքում, բայց ոչ ուշ, քան մինչև տվյալ տարվա դեկտեմբերի 30-ը:

5. ԿՈՂՄԵՐԻ ՊԱՏԱՍԽԱՆԱՏՎՈՒԹՅՈՒՆԸ

5.1 Կատարողը պատասխանատվություն է կրում ծառայության մատուցման՝ պայմանագրի պահանջների պահպանման համար:

5.2 Պայմանագրի N 1 հավելվածում նշված տեխնիկական բնութագրին չհամապատասխանող ծառայություն մատուցելու յուրաքանչյուր դեպքում Կատարողից գանձվում է տուգանք՝ պայմանագրի 4.1 կետում նախատեսված գումարի 0,5 (գրո ամբողջ հինգ տասնորդական) տոկոսի չափով:

5.3 Պայմանագրով նախատեսված ծառայության մատուցման ժամկետը խախտելու դեպքում Կատարողից յուրաքանչյուր ուշացված օրվա համար գանձվում է տույժ՝ մատուցման ենթակա, սակայն չմատուցված ծառայության գնի 0,05 (գրո ամբողջ հինգ հարյուրերորդական) տոկոսի չափով:

5.4 Պայմանագրի 5.2 և 5.3 կետերով նախատեսված տուգանքը և տույժը հաշվարկվում և հաշվանցվում են ծառայություն մատուցելու արդյունքում Կատարողին վճարման ենթակա գումարների հետ:

5.5 Պատվիրատուի կողմից պայմանագրի 4.2 կետով նախատեսված ժամկետի խախտման դեպքում Պատվիրատուի նկատմամբ յուրաքանչյուր ուշացված օրվա համար հաշվարկվում է տույժ՝ վճարման ենթակա, սակայն չվճարված գումարի 0,05 (զրո ամբողջ հինգ հարյուրերորդական) տոկոսի չափով:

5.6 Պայմանագրով չնախատեսված դեպքերում կողմերն իրենց պարտավորությունները չկատարելու կամ ոչ պատշաճ կատարելու համար պատասխանատվության են ենթարկվում ՀՀ օրենսդրությամբ սահմանված կարգով:

5.7 Տույժերի և (կամ) տուգանքի վճարումը Կողմերին չի ազատում իրենց պայմանագրային պարտավորությունները լրիվ կատարելուց:

6. ԱՆՀԱՂԹԱՀԱՐԵԼԻ ՈՒԺԻ ԱԶԴԵՑՈՒԹՅՈՒՆ (ՖՈՐՍ-ՄԱԺՈՐ)

Սույն պայմանագրով և սույն պայմանագրի հիման վրա կնքված համաձայնագրերով պարտավորություններն ամբողջությամբ կամ մասնակիորեն չկատարելու համար կողմերն ազատվում են պատասխանատվությունից, եթե դա եղել է անհաղթահարելի ուժի ազդեցության հետևանքով, որը ծագել է սույն պայմանագիրը կնքելուց հետո, և որը կողմերը չէին կարող կանխատեսել կամ կանխարգելել: Այդպիսի իրավիճակներ են երկրաշարժը, ջրհեղեղը, հրդեհը, պատերազմը, ռազմական և արտակարգ դրություն հայտարարելը, քաղաքական հուզումները, գործադուլները, հաղորդակցության միջոցների աշխատանքի դադարեցումը, պետական մարմինների ակտերը և այլն, որոնք անհնարին են դարձնում սույն պայմանագրով պարտավորությունների կատարումը: Եթե արտակարգ ուժի ազդեցությունը շարունակվում է 3 (երեք) ամսից ավելի, ապա կողմերից յուրաքանչյուրն իրավունք ունի լուծել պայմանագիրը այդ մասին նախապես տեղյակ պահելով մյուս կողմին:

7. ԱՅԼ ՊԱՅՄԱՆՆԵՐ

7.1 Պայմանագիրն ուժի մեջ է մտնում կողմերի ստորագրման պահից և գործում է մինչև կողմերի պայմանագրով ստանձնած պարտավորությունների ողջ ծավալով կատարումը:

Պայմանագրով նախատեսված կողմերի իրավունքների և պարտականությունների կատարման պայման է հանդիսանում պայմանագիրը ՀՀ ֆինանսների նախարարության կողմից հաշվառված լինելու հանգամանքը:

7.2 Պայմանագրից ծագած կողմի վճարային պարտավորությունը չի կարող դադարել այլ պայմանագրից ծագած՝ հակընդդեմ պարտավորության հաշվանցով, առանց կողմերի գրավոր և կնիքով հաստատված համաձայնության: Պայմանագրից ծագած պահանջի իրավունքը չի կարող փոխանցվել այլ անձի, առանց պարտապան կողմի գրավոր համաձայնության:

7.3 Այն դեպքում, երբ օրենքով նախատեսված կարգով օրենքի պահանջների կատարման նկատմամբ հսկողության կամ վերահսկողության կամ բողոքների քննության արդյունքում արձանագրվում է, որ գնման գործընթացում, մինչև պայմանագրի կնքումը, Կատարողը ներկայացրել է կեղծ փաստաթղթեր (տեղեկություններ և տվյալներ), կամ վերջինիս ընտրված մասնակից ճանաչելու մասին որոշումը չի համապատասխանում Հայաստանի Հանրապետության օրենսդրությանը, ապա այդ հիմքերն ի հայտ գալուց հետո Պատվիրատուն իրավունք ունի միակողմանիորեն լուծելու պայմանագիրը, եթե արձանագրված խախտումները մինչև պայմանագրի կնքումը հայտնի լինելու դեպքում գնումների մասին Հայաստանի Հանրապետության օրենսդրության համաձայն հիմք կհանդիսանային պայմանագիրը չկնքելու համար: Ընդ որում, Պատվիրատուն չի կրում պայմանագրի միակողմանի լուծման հետևանքով Կատարողի համար առաջացող վնասների կամ բաց թողնված օգուտի ռիսկը, իսկ վերջինս պարտավոր է Հայաստանի Հանրապետության օրենքով սահմանված կարգով փոխհատուցել իր մեղքով Պատվիրատուի կրած վնասներն այն ծավալով, որի մասով պայմանագիրը լուծվել է:

7.4 Պայմանագրի հետ կապված վեճերը ենթակա են քննության Հայաստանի Հանրապետության դատարաններում:

7.5 Պայմանագրում փոփոխություններ և լրացումներ կարող են կատարվել միայն Կողմերի փոխադարձ համաձայնությամբ՝ համաձայնագիր կնքելու միջոցով, որը կհանդիսանա պայմանագրի անբաժանելի մասը:

Արգելվում է պայմանագրում, իսկ եթե պայմանագրի գինը գործոնային է, ապա նաև այդ պայմանագրին կից հաջորդող յուրաքանչյուր տարիներին կնքված համաձայնագրում կատարել այնպիսի փոփոխություններ, որոնք հանգեցնում են գնվող ծառայության ծավալների կամ ձեռք բերվող ծառայության միավորի գնի կամ պայմանագրի գնի արհեստական փոփոխման:

Պայմանագրի կողմերից անկախ գործոնների ազդեցությամբ պայմանագրի փոփոխման յուրաքանչյուր դեպք սահմանում է Հայաստանի Հանրապետության կառավարությունը:

7.6 Ծառայության մատուցման ժամկետը կարող է երկարաձգվել մինչև պայմանագրով այդ ժամկետը լրանալը՝ Կատարողի առաջարկության առկայության դեպքում՝ պայմանով, որ Պատվիրատուի մոտ չի վերացել ծառայության օգտագործման պահանջը: Ընդ որում սույն կետով սահմանված դեպքում ծառայության մատուցման

Ժամկետը կարող է երկարաձգվել մեկ անգամ մինչև 30 օրացուցային օրով, բայց ոչ ավել քան պայմանագրով սահմանված ժամկետն է:

7.7 Պայմանագրի պատշաճ կատարման պայմաններում կողմերի (Կատարող կամ Պատվիրատու) օգուտները (ինսյուրություններ) կամ կրած վնասները տվյալ կողմի օգուտը կամ կրած վնասն են:

Պայմանագրի կողմերի՝ երրորդ անձանց նկատմամբ պարտավորությունները՝ ներառյալ պայմանագրի կատարման շրջանակում Կատարողի կնքած այլ գործարքները և դրանցից բխող պարտավորությունները, դուրս են պայմանագրի կարգավորման դաշտից և չեն կարող ազդել պայմանագրի կատարման արդյունքն ընդունելու վրա: Այդ գործարքների և դրանցից բխող պարտավորությունների կատարման հետ կապված հարաբերությունները կարգավորվում են այդ գործարքների հետ կապված հարաբերությունները կարգավորող նորմերով, և դրանց համար պատասխանատու է Կատարողը:

7.8 Պայմանագիրը չի կարող փոփոխվել կողմերի պարտավորությունների մասնակի չկատարման հետևանքով կամ ամբողջությամբ լուծվել կողմերի փոխադարձ համաձայնությամբ՝ բացառությամբ՝ Հայաստանի Հանրապետության օրենսդրությամբ սահմանված կարգով ծառայության մատուցման համար անհրաժեշտ ֆինանսական հատկացումների նվազեցման դեպքերի: Ընդ որում, պայմանագրի կողմերի՝ պարտավորությունների մասնակի չկատարման կամ ամբողջությամբ լուծման կողմերի փոխադարձ համաձայնությունն անհրաժեշտ է ձեռք բերել նախքան Հայաստանի Հանրապետության օրենսդրությամբ սահմանված կարգով ծառայության մատուցման համար անհրաժեշտ ֆինանսական հատկացումների նվազեցումը:

7.9 Կատարողի կողմից ստանձնած պարտավորությունները չկատարելու կամ ոչ պատշաճ կատարելու հիմքով պայմանագիրն ամբողջությամբ կամ մասնակի միակողմանի լուծելու մասին ծանուցումը Պատվիրատուն հրապարակում է www.procurement.am հասցեով գործող ինտերնետային կայքի «Պայմանագրերը միակողմանի լուծելու մասին ծանուցումներ» բաժնում՝ նշելով հրապարակման ամսաթիվը: Կատարողը, պայմանագիրը միակողմանի լուծելու վերաբերյալ, համարվում է պատշաճ ծանուցված՝ ծանուցումը, սույն կետով սահմանված հրապարակվելուն հաջորդող օրվանից:

7.10 Սույն պայմանագրի կապակցությամբ ծագած վեճերը լուծվում են բանակցությունների միջոցով: Համաձայնություն ձեռք չբերելու դեպքում վեճերը լուծվում են ՀՀ դատարաններում:

7.11 Սույն պայմանագիրը կազմված է 2 էջից, կնքվում է երկու օրինակից, որոնք ունեն հավասարազոր իրավաբանական ուժ: Սույն պայմանագրի N 1, N 2, N 3 և N 3.1 հավելվածները հանդիսանում են պայմանագրի անբաժանելի մասը, յուրաքանչյուր կողմին տրվում է պայմանագրի մեկ օրինակ:

7.12 Սույն պայմանագրի նկատմամբ կիրառվում է Հայաստանի Հանրապետության իրավունքը:

8. ԿՈՂՄԵՐԻ ՀԱՍՑԵՆԵՐԸ, ԲԱՆԿԱՅԻՆ ՎԱՎԵՐԱՊԱՅՄԱՆՆԵՐԸ ԵՎ ՍՏՈՐԱԳՐՈՒԹՅՈՒՆՆԵՐԸ

Պ Ա Տ Վ Ի Դ Ա Տ ՈՒ

ՀՀ ԱԺ աշխատակազմ
ք. Երևան, Մ. Բաղրամյան պող. 19
ՀՎՀՀ 00008519
ՀՀ ՖՆ գործառնական վարչություն
Հ/Հ 900011020089
ՀՀ ԱԺ աշխատակազմի ղեկավար-
գլխավոր քարտուղար

Ս. Ասղարեյան



Կ Ա Տ Ա Դ Ո Ղ

Արտավազ Սարուխանյան Ա/2
ք. Երևան, Շենգավիթ թաղ.,
Մանթաշյան փ. 28,38
«Ամերիաբանկ» ՓԲԸ
Հ/Հ 1570022359410100
ՀՎՀՀ 83515603

Արտավազ Սարուխանյան Ա/2

(ստորագրություն)
Կ.Ս.

ՏԵԽՆԻԿԱԿԱՆ ԲՆՈՒԹԱԳԻՐ - ԳԼՄԱՆ ԺԱՄԱՆԱԿԱՑՈՒՅՑ

ՀՀ դրամ

Օտարություն		տեխնիկական բնութագիր*	մմտրման գույրիմոչ	Ընդհանուր գինը/ՀՀ դրամ	Ընդհանուր քանակը	մատուցման	
հրավերով նախատեսված չափաբաժնի համարը	գնումների պլանով նախատեսված միջանցիկ ծածկագիրը՝ ըստ ԳՄԱ դասակարգման (CPV)					հասցեն	Ժամկետը
1	79111200/1	Պատվիրակության անդամների համար կազմակերպվելիք պաշտոնական հյուրասիրություն/հանրային սննդի կազմակերպում/ որը պետք է ներառի: 1.Սառը խորտիկներ 2.Աղցաններ 3.Տաք խորտիկներ 4.Ապուրներ 5.Տաք ուտեստներ 6.Խավարտներ 7.Ալկոհոլային խմիչքներ 8.Կոկտեյլներ 9.Տաք ըմպելիքներ 10.Զովագուցիչ ըմպելիքներ (սան բնական) 11.Աղանդներ (խմորեղեն) 12.Միրգ Վերջնական պատվերը համաձայնեցվում է պատվիրատուի հետ:	դրամ	2000000	1	Մարտի 9	25.12.2018թ.

*Կից ներկայացված գնացուցակը հանդիսանում է Պայմանագրի Հավելված 1-ի անբաժանելի մասը:

ՊԱՏՎԻՐԱՏՈՒ

ՀՀ ԱԺ աշխատակազմ
 ք. Երևան, Մ. Բաղրամյան պող. 19
 ՀՎՀՀ 00008519
 ՀՀ ՖՆ գործառնական վարչություն
 Հ/Հ 900011020089
 ՀՀ ԱԺ աշխատակազմի ղեկավար –
 գլխավոր քարտուղար



ԿԱՏԱՐՈՂ

«Արտավազ Սարուխանյան» Ա/Զ
 ք. Երևան, Շենգավիթ թաղ.,
 Մանթաշյան փ. 28,38
 ՀՎՀՀ 83515603
 «Ամերիաբանկ» ՓԲԸ
 Հ/Հ 1570022359410100
 Արտավազ Սարուխանյան

(Handwritten signature)
 /տնօրենություն/
 Կ.Տ

ՀԱՆՑԱԿԱՆ ԲԱՆԻՔՆԵՐ/ASSORTED MEATS / Ассорти мясных рулетов

ՀԱՅ/ՀԱՅ

Bread / Լավաշ

Хлеб / Լավաշ

500Amd

ՊԱՆԻՐ

Cheese

Сыр

3000

ՔՐՄԱՍ ՄԱՍՆԻՆ / ՎԱՐՈՒՆԱԳՆՈՎ ԵՎ ՆԱՍՆՆԵՐՎ

Strained Yogurt / Cucumber & Mint

Спеженный мацун / с огурцом и мятой

1500

ՀՈՒՆԻՍ

Hummus

Хомус

1500

ՍՈՒԹԱԲԱԼ

Eggplant Spread

Բակլախանայ պաստա

1500

ԹԱՂՍ ԲԱՆՁԱՍԿԵՂԵՆ ԵՎ ՎԱՍԱԶՈՒՐ ՓՈՒՐԵՆ

Fresh Vegetables & Herbs

Ассорти свежих овощей и зелени

3000

ՄԱՐԻՆՆԱԿԱՆ ՄԱՍՆԻՔՆԵՐ / ASSORTED MEATS / Ассорти мясных рулетов

ՄԱՐԻՆՆԱԿԱՆ ՍՐԳ

Marinated Whitefish

Մարինովանի Տիգ

4000

ՄԱՐԻՆՆԱԿԱՆ ԻՇԿՅԱԼ

Marinated Trout

Մարինովանի ֆորել

4000

ԼՅՈՆԱՍ ՊՂՊԵՂ

Stuffed Peppers

Փարշիրովանի քերի

1500

ՄԱՐԻՆՆԱԿԱՆ ԲԱՅՈՒՐՎ

Pickled Beets with Garlic & Olive Oil

Մարինովանի սեւեկ

1500

ՄԱՐԻՆՆԱԿԱՆ ՍՈՒՐՍՎ

Pickled Mushrooms with Garlic & Olive Oil

Մարինովանի ցրիբ

1500

ՍԻԹԱՍԱՐ / ԻՉԿՅԱՆ, ՊՂՊԵՂ, ԲԱՅՈՒՐՎ, ԲԱՍՄԱԾ ԱՅԻՄԻՆ

Akhtamar / Trout, tomato, tahini, peppers, strained yogurt

Ախտամար / ֆորել, լոմիկոր, սեւեղենի մալուն

1500

SUPER APPETIZERS / HOT APPETIZERS / ГОРЯЧИЕ ЗАКУСКИ

ԺԻՆՅԱԼՈՎ ՀԱՅ
Herb Stuffed Bread

Жиньялов хац или хлеб с зеленью
1000

ԹՈԼՄԱ /ԳՐԱԲՆԻ ՍՈՒՍՍ
Tolma /Grape Leaf or Cabbage
Толма /листья винограда, капуста

2000

ԹՈԼՄԱ ՍՈՒՍՍ
Clay Oven Baked Dolma
Долма в тондыре

3000

ԻՇԼԻ
Ichli Kufita
Ишли кифта

1000

ԼՅՈՒՍՍ ՎԱՐՏՈՖԷԼ
Stuffed Baked Potato /cheese, sour cream, mushroom

Фаршированный картофель /картофель, сыр, сметана, грибы

600

ՄԱՆԻ
Manti
Манты

2000

ՍԱՊՍՈՎ ԿԱՆԱԶԻ
Pan Seared Vegetables
Жареная зелень

2000

ՍՈՒՍՍ ԽԵՄԻ
Pan Fried Wild Mushrooms
Гребны хеми

2000

ՏԺՎԻԿ
Fried Innards /Liver, heart, kidney
Тжвжик /печень, сердце, почка

2500

ՇԻԼԱ /ԳՈՐՈՎԱԿԱՆՈՎ ՀՆԴՎԱԶԱԳՈՎ ՏՆՍՈՎ
Armenian Risotto /Lamb or Chicken
Шила /с бараниной, индейкой, куриной, талалой

3000

ԱՐԻՇԻՏԱ /ՀԱՎՈՎ ԽՈՋՈՎ, ՍԿՈՎ, ԱՓԽՍՈ ՍՈՎ,ՏՀԼԻՈՎ
Arishta /Chicken, pork or mushrooms
Аришта /Куриный, грибов, со свиньями

2000

2000

ՀԱՐԲԱՍ

Harisa / Slow cooked chicken with groats

Արիսա

2000

ՊԱՆԿԻՍԻՇ / ՊԱՆԿԻՇ, ԸՍԿԱՇ, ԽՈՂԶ
Panrkhash / cheese, lavash & fried onion

Փանրխաշ / сир, лаваш, свиня

2000

ԹՈՆԵՐԻ ԱՃԱՍԸ / ՍԵՆՆՈՎ, ՏՆԱՆՈՎ

Slay Oven Baked Wheat Pilaf / mushrooms & "Dhal"

Քլով Ե ԹոնԿըրե / ցրեբլ, ըրալ

2000

ԱՂՅԱՆ / Salads / Салат

ԱՐՏԵԻ / ՄՄԱՆԱՆԵ, ԼՈՐԻՎ, ԼՈՐԻՎ ՉՈՐ, ԹԱՆԻՆ, ՏՆԿՈՒՅԶ

Arte Salad / spinach, tomato, quail eggs, tahini, walnuts

Արտի սալատ / Гранат, айва, лук, орехи, чеснок, оливковое масло
1500

ԱՎԵԼՈՒԿՈՎ ԱՂՅԱՆ / ԱՎԵԼՈՒԿ, ՏՆԿՈՒՅԶ, ՄԱՍՈՐ, ԲԱՍՍՈ ՍՈՐՈՒՆ

Herb Salad / herbs, walnuts, garlic, strained yogurt

Սալատ Ե ավելուկոմ / авелуқ, орехи, чечевица, сцеженный мапун

1500

ԱՐԱԳԱՏ / ԱՐԱԳԱՏ, ԾԵՐԵԲԿ ԿԱՍ ԴԱՆԶԻ, ՍԱՆՈՐԻ ՍՈՐՈՒՆ

Aragats Salad / tomato, herbs, plum sauce

Սալատ Արագաժ / грибы, спаржа, помидоры, листья салата, фруктовый соус

2000

ԲԵԿՈՐԴՈՎ ԱՂՅԱՆ / ԲԵԿՈՐԵ, ԿԱՆԱՅԻ, ՍՈՒՆ, ԼՈՐԻՎ

Bulgur Salad / bulgur, herbs, onion, tomato

Սալատ Ե Բլլուրոմ / помидоры, огурцы, бллур, зелень

1500

ՄԱՍՈՐԻՈՎ ԱՂՅԱՆ / ԿԱՆԱՅԻ, ՍԱՆՈՐԻ, ԲԵԿՈՐԵՐ ՍՈՐՈՒՆ

Strained Yogurt / mixed herbs

Սալատ Ե մալուոմ / зелень, мапун

1500

Դան Սալադ / red beans, arishita, pepper & plum sauce

Салат почков / аришта, красны фасоль

1500

Գանջագ Սալադ / eggplant, peas, veal, pomegranate, sour cream

Салат Гандзак / Баклажаны, зелен горошек, зерна граната, сметана, зелень

2000

Քըրեղանի Սալադ / peppers, chicken breast, olives, corn

Салат Пхрехани / Курица, перец, маслины, кукуруза

2000

Կլասիկ Սալադ / mushrooms, basen, lettuce, pomegranate

Салат Дасакан / грибы, карбонат, вино, Апшарак соус

2000

ՄառգուգեՍալադ /

Meadow Salad / pomegranate, quince, onion, nuts, garlic, olive oil

Луговой салат / Гранат, айва, лук, орехи, чеснок, оливковое масло

2000

Պոթիկ / SOUP / Суп

Քոնչոլ / lamb, potatoes, tomato, herbs, chickpeas

Суп Пулук / баранина, картофель, помидоры, зелень, нут

2000

Արմենիանի Սոպ / herbs, bulgur, lentil

Armenian Herb /

Суп с авелуком / авелук, блгур, апшарак соус

1500

Կոնչոլ / egg, bread, garlic, walnuts

Konchol /

Кончол / хлеб, яйцо, говьянина, цонок

1500

Լոտիկ / veal, potatoes

Lentil /

Суп с чечевичной / чечевичка, телянина, картофель

1500

Զրեհոլ / bulgur, dried fruits

Dried Fruit /

Суп с сухофруктами / булгур, сушафрукты

1500

Թապ / yogurt, wheat

Тап /

Танапур / манун, крупа

ՋԵՐԲՈՒՐ / ՋՈՒՐ, ԲԴՐԱԶ

Gerbur / egg, rice

Джрбур / яйцо, рис

1500

ՋՈՒՐ / Fish Entrees / Рыба

ՋՐՄԱԶԱՐԱՍ / ԻՇԽԱՆ, ԿԱՆՉՈՍՈՒԽ, ՀԱՍՄԱՏՈՒԻՐ, ԿՈՆՅԱԿ

Mermaid / trout, scallion, berries, cognac

Русалка / Ишхан, черника, зеленый лук, коньяк, овощной парнир, соус сливы

2000

ԻՍԽԱՆ ԻՇԽԱՆ

Boiled Trout

Варенный Ишхан

5000

ԻՇԽԱՆ ԹՈՆԴՅԻՐ

Clay Oven Baked Trout

Ишхан в тондыре

7000

ԿՐԵՄԱՆԻՍ

Red Trout

Форель

5000

ՍՏԵՐԼՅԱԴ ԹՈՆԴՅԻՐ

Clay Oven Baked Sterlet

Стерлядь в тондыре

20000

ԻՍԽԱՆ ԻՇԽԱՆ

25000

ԳԱՌ / Lamb Entrees / Баран

ՍՄԲՈՂԱՍԿԱՆ ԳԱՌ ԹՈՆԴՅԻՐ

Whole Lamb

Баран в тондыре

120000

ԳԱՌԱՆ ԱԶԴԵ

Lamb Hip

Бараньи ребрышки

12000

ԳԱՌԱՆ ԹԻՍԿ

Lamb Shoulder

Бараньи

12000

ԳԱՌԱՆ ՍՍՍԵՐԵ

Lamb Hoof

Свиные ребра

12000

ՏԱՊԱԿԱ ՏԻԳՐԱՆԱԿԵՐՏ/ԳԱՆ. ՀՈՐԹ. ՀԱՎ. ԿԱՐՏՈՒՖԻ, ՍԽՏՈՐ, ԸՆԿՈՒՅՑ

Fried Tegrnakert / lamb, veal, chicken, potatoes, garlic, nuts

Тапака Тигранакерт / оаеуоаіа, аааааіа, ёоа, аааоаоаіа, піаоаа, піаоаіа, Аооаоае піоі

6000

ՏԱՊԱԿԱ ԱՐՅԱԽ/ԳԱՆ, ԿԱՐՏՈՒՖԻ, ՍՄԲՈՒԿ, ՊՂՊԵՐ, ՊՂՊԵՐ, ԼՈՒԻԿ, ՍՈՆ, ԸՆԿՈՒՅՑ

Fried Artsakh / lamb, potatoes, eggplant, pepper, tomatoes, onion, nuts,

Օայաա Աոյաո / Аааааіа, піаіоіа, ааааааіа, піаоа, оаіа-оіае ёое, Аооаоае піоі

6000

ԳԱՆԱՆ ԽԱՇՆՏՈՒՐ ԹՈՆԸՆՈՒՄ/ԳԱՆ, ԼՈՒԻԿ, ՊՂՊԵՐ, ՊՂՊԵՐ

Lamb Khashmtur / lamb, tomato, pepper, wine

Баранный Хашнатур / баран, помидоры, перец, вино

6000

ՎԱՀԱԳՆԻ ԽԱՇՆՏՈՒՐ/ԳԱՆ, ՍԵՐԿԵԿԻ, ԼՈՒԻԿ, ՍՈՆ

Vahagni Khashmtur / lamb, quince, tomato, onion

Хашнтур Ваагни / аааааіа, ааа, оаіа-оіае ёое, піаіоіа, оааооі

6000

ՀՈՐԹ / Veal Entees / Теленок

ՀՈՐԹԻ ԱԶԴԸ ԹՈՆԱՐՈՒՄ/ՀՈՐԹԻ ՄԻՍ, ԳՐԱՐ, ՍՈՆ

Baked Veal Shoulder with Wine Sauce

Օսոօօ Թելեմալ Գոնիմ

15000
SUTUQU URTU QURU, UURU, LURU, URU

Fried Artavir / veal, eggplant, tomatoes, onions

Тапака Армавир/Теленок, баклажаны, помидоры, лук

6000

SUTUQU URTU QURU, UURU, LURU, URU

Fried Artavir / veal, rice, cream, cognac sauce

Тапака Армавир/ теленок, рис, сливки, коньячный соус

6000

ZURU QURU QURU (Prime Cuts)

Baked Veal (Prime Cuts)

Теленок в тондыре

20000

URU / Pork Entrees / Свинья

QURU

Baked Whole Piglet

Поросенок

80000

URU QURU QURU

Baked Pig Shoulder

Свинные ребра с мелом

URU QURU QURU, URU, URU, URU

Piglet / Pork, tahini, mustard

Хочкор/Свинья, тахин, мята

6000

SUTUQU QURU QURU / URU QURU QURU

Fried Yeghegnator /Pork with spinach

Тапака Ехегнадзор/ Свиной стейк, чеснок, шпинат, овошной гарнир, орехи, сливовый соус

6000

URU QURU QURU / URU QURU QURU

Stuffed Pig/Pork, pepper, dried fruit, honey

Фаршированные свиные ребра/свинья, перец, сухофрукты, мед

10000

URU QURU QURU / Poultry Entrees / Птицеводство

ZURU QURU QURU / ZURU QURU QURU

Chicken with Pumpkin Sauce

Курица с тыквенным соусом/курица, тыква, крем

6000

ԹՈՆՆԵՐԻ ՀԵՂԳՈՅՆՍԻՎ

Oven Roasted Turkey

Индейка в тондыре

35000

ԹՈՆՆԵՐԻ ՀԱՎ

Oven Roasted Chicken

Курица в тондыре

5000

ԹՈՆՆԵՐԻ ԼՈՐԻ

Oven Roasted Quail

Лори в тондыре

10000

ԱՂԱՆԴԵՐ / Desserts / Десерты

ԳԱԹԱ

Gata

Դաթա

500

ԼՅՈՆԱԾ ՄԻՐԳ/ԶԻՐ, ՉԱՄԻՐ, ՄԻՐԳ

Stuffed Fruits/ dried fruit, raisins, fruit

Фаршированные фрукты/ сухофрукты, свежие фрукты, изюм

1000

ՉՐԵՐ

Dried Fruits

Сухофрукты

5000

ՄԻՐԳ

Fresh Fruits

Свежие фрукты

5000

1500
ՋՈՒՐ
Water
Воды
300

ՀԱԼՎԱ

Halva
Халва
1000

ՓԱԿԼԱՎԱ

Baklava
Пахлава
1500

ՂԱՓՍՍԱ

Gharama (Stuffed Pumpkin)

Хапама

20000

ԸՍՊԵՆԴՔ Beverages Напитки

ԹԱՆ

Tan

Tan

1000

ՇՈՍՊՈՏ

Compote

Կոմպոտ

ՎՃԱՐՄԱՆ ԺԱՄԱՆԱԿԱՑՈՒՅՑ*

ՀՀ
 դրամ

Ծառայության															
Իրավերով նախատեսված չափաբաժնի համարը	գնումների պլանով նախատեսված միջանցիկ ծածկագիրը՝ ըստ ԳՄԱ դասակարգման (CPV)	անվանումը	Պիմաց վճարումները նախատեսվում է իրականացնել 2018թ-ին՝ ըստ ամիսների, այդ թվում												
			հունվար	փետրվար	մարտ	ապրիլ	մայիս	հունիս	հուլիս	օգոստոս	սեպտեմբեր	հոկտեմբեր	նոյեմբեր	դեկտեմբեր	Ընդամենը
1	79111200/1	Ներկայացուցչական ծախսեր /4237/		1000000	1000000	2000000	2000000	2000000	2000000	2000000	2000000	2000000	2000000	2000000	2000000

* Վճարման ենթակա գումարները ներկայացվում են աճողական կարգով:

ՊԱՏՎԻՐԱՏՈՒ

ՀՀ ԱԺ աշխատակազմ
 ք. Երևան, Մ. Բաղրամյան պող. 19
 ՀՎՀՀ 00008519
 ՀՀ ՖՆ գործառնական վարչություն
 Հ/Հ 900011020089
 ՀՀ ԱԺ աշխատակազմի ղեկավար –
 գլխավոր քարտուղար
 Ա. Սաղաթեյան



ԿԱՏԱՐՈՂ

«Արտավազդ Սարուխանյան» Ա/Ձ
 ք. Երևան, Շենգավիթ թաղ.,
 Սանթաշյան փ. 28,38
 ՀՎՀՀ 83515603
 «Ամերիարանկ» ՓԲԸ
 Հ/Հ 1570022359410100
 Արտավազդ Սարուխանյան

(Handwritten signature)
 /ստորագրություն/
 Կ.Տ

Պայմանագրի կողմ

գտնվելու վայրը _____

հհ _____

հվհհ _____

Պատվիրատու

գտնվելու վայրը _____

հհ _____

հվհհ _____

ԱՐՁԱՆԱԳՐՈՒԹՅՈՒՆ N
ՊԱՅՄԱՆԱԳՐԻ ԿԱՄ ԴԻԱ ՄԻ ՄԱՍԻ ԿԱՏԱՐՄԱՆ ԱՐԴՅՈՒՆՔՆԵՐԻ
ՀԱՆՁՆՄԱՆ-ԸՆԴՈՒՆՄԱՆ

§ 1 § 1 20 Ա.

Պայմանագրի /այսուհետ՝ Պայմանագիր/ անվանումը՝ Պաշտոնական պատվիրակության ընդունելություն
Պայմանագրի կնքման ամսաթիվը՝ « _____ » « _____ » 20 թ.

Պայմանագրի համարը՝ _____

Պատվիրատուն ի դեմս _____ և

Պայմանագրի կողմը ի դեմս _____, հիմք ընդունելով Պայմանագրի կատարման վերաբերյալ « _____ » « _____ » 20 թ. կազմված՝ գնման հայտը նախագծած ներկայացուցչի N եզրակացությունն այն մասին, որ Պայմանագրով նախատեսված՝ ստորև նշված ծառայությունները համապատասխանում են Պայմանագրով ամրագրված տեխնիկական բնութագրերին և գնման ժամանակացույցին՝ կազմեցին սույն արձանագրությունը հետևյալի մասին.

Պայմանագրի շրջանակներում Պայմանագրի կողմը մատուցել է հետևյալ ծառայությունները՝

N	Մատուցված ծառայությունների							
	անվանումը	տեխնիկական բնութագրի համառոտ շարադրանքը	քանակական ցուցանիշը		կատարման ժամկետը		Վճարման ենթակա գումարը /հազար դրամ/	Վճարման և ժամկետը /ըստ վճարման և ժամանակացույցի /
			ըստ պայմանագրով հաստատված գնման ժամանակացույցի	փաստացի	ըստ պայմանագրով հաստատված գնման ժամանակացույցի	փաստացի		

Վերոհիշյալ ծառայությունների մատուցման վերաբերյալ բոլոր հաշիվ-ապրանքագրերը հանդիսանում են սույն արձանագրության բաղկացուցիչ մասը և կցվում են:

Ծառայությունը հանձնեց

ստորագրություն

ազգանուն, անուն

Կ.Տ.

Ծառայությունն ընդունեց

ստորագրություն

ազգանուն, անուն

Կ.Տ.

Հավելված 3.1
« 08 » 02 2018թ. կնքված
ՀՀ ԱԺ ՄԱԾՁԲ-18/7 ծածկագրով պայմանագրի

ԱԿՏ N

պայմանագրի արդյունքը Պատվիրատուին հանձնելու փաստը ֆիքսելու վերաբերյալ

Սույնով արձանագրվում է, որ _____ (այսուհետ՝ Պատվիրատու) և _____-ի
Պատվիրատուի անունը Կատարողի անունը

(այսուհետ՝ Կատարող) միջև 20 թ. _____-ին կնքված N _____
պայմանագրի կնքման ամսաթիվը պայմանագրի համարը

զման պայմանագրի շրջանակներում Կատարողը 20 թ. _____-ին հանձնման-ընդունման
նպատակով Պատվիրատուին հանձնեց ստորև նշված ծառայությունները.

Ծառայության		
անվանումը	չափման միավորը	քանակը (փաստացի)

Սույն ակտը կազմված է 2 օրինակից, յուրաքանչյուր կողմին տրամադրվում է մեկական օրինակ:

ԿՈՂՄԵՐԸ

Հանձնեց

Ընդունեց

հայտը նախագծած ներկայացուցիչ՝

ազգանուն, անուն

ազգանուն, անուն

ստորագրություն

ստորագրություն